INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA SECADORA ELÉCTRICA MODELOS DE 29" DE ANCHO - SÓLO EN EE.UU.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie dentro de la cavidad superior de la puerta.

Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA	1
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	2
Herramientas y piezas	2
Requisitos de ubicación	3
Requisitos eléctricos	4
Instalación de las patas niveladoras	6
Conexión eléctrica	
VENTILACIÓN	13
Requisitos de ventilación	13
Planificación del sistema de ventilación	
Juegos de ventilación	14
Instalación del sistema de ventilación	15
Conexión del ducto de escape	16
Nivelación de la secadora	
Lista de control de la instalación terminada	17
Cómo invertir el cierre de la puerta (opcional)	17
Solución de problemas	

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

A PELIGRO

Si no sigue las instrucciones <u>de inmediato</u>, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

A ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

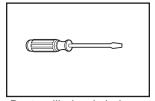
- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible. Si se usa un conducto de metal flexible (de hoja de metal), éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

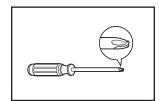
Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

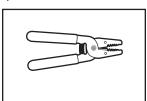
Herramientas necesarias:



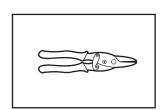
Destornillador de hoja plana



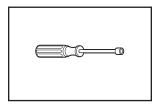
Destornillador Phillips # 2



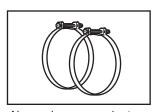
Desforrador de alambre (instalaciones de cableado directo)



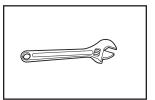
Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)



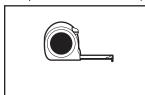
Llave de tuercas de 1/4" (6,35 mm) (se recomienda)



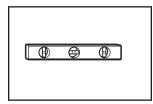
Abrazaderas para ducto



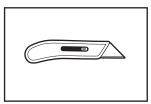
Llave de tuercas ajustable que se abra a 1" (25 mm) o una llave de cubo de cabeza hexagonal (para regular las patas de la secadora)



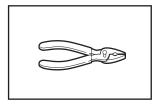
Cinta de medir



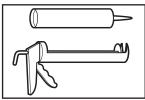
Nivel



Cuchillo para uso general

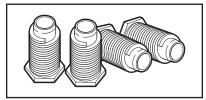


Pinzas



Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)

Piezas suministradas (todos los modelos):



Patas niveladoras (4)

El paquete con piezas está ubicado en el tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.

Piezas necesarias:

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico existente y la ventilación y lea "Requisitos eléctricos" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes requieren herramientas del sistema de escape de metal, que se encuentran disponibles para ser compradas en el distribuidor donde compró la secadora. Para obtener más información, tome como referencia la sección "Ayuda o servicio técnico" de sus Instrucciones para el usuario de la secadora.

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

Requisitos de ubicación



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Usted necesitará:

■ Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Consulte "Requisitos de ventilación".

- Un circuito separado de 30 amperios.
- Si está usando un cable de suministro de energía, un contacto con conexión a tierra ubicado a unos 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso resistente para soportar la secadora con un peso total (secadora y carga) de 200 lbs (90,7 kgs). Asimismo se debe considerar el peso de otro artefacto que la acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa. (Si el declive es mayor que 1" [25 mm], instale el Juego de extensión de patas de la secadora, Pieza No. 279810.) Si la secadora no está nivelada, la ropa quizás no rote adecuadamente y los ciclos del sensor automático posiblemente no funcionen debidamente.

No ponga a funcionar su secadora a temperaturas inferiores a 45°F (7°C). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Los tiempos de secado pueden prolongarse.

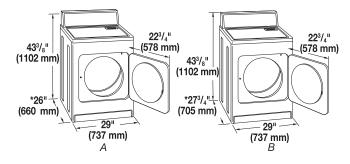
No debe instalarse ni guardarse la secadora en un área en donde pueda estar expuesta al agua y/o a la intemperie.

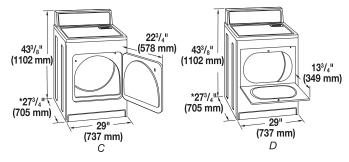
Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

Espacios de instalación:

La ubicación debe ser lo suficientemente grande para poder abrir completamente la puerta de la secadora.

Dimensiones de la secadora





- A. Puerta grande de apertura lateral
- B. Puerta grande de apertura lateral
- C. Puerta ancha de apertura lateral
- D. Puerta ancha de apertura vertical

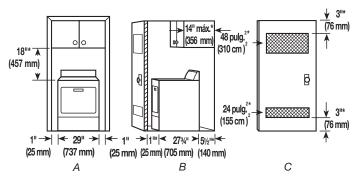
*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio mínimo de 5½" (140 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

Espacio mínimo para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Las siguientes dimensiones ilustradas son para el espacio mínimo permitido.

- Debe considerarse el espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 1" (25 mm) en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

Espacio mínimo necesario



A. Lugar empotrado

B. Vista lateral - clóset o lugar encerrado

C. Puerta del clóset con orificios de ventilación

*Se recomienda espacio adicional

Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes, Título 24, HUD Parte 280).

- Herramientas del sistema de escape de metal, que se encuentran disponibles para ser compradas en su distribuidor.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos el doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

Requisitos eléctricos

Usted es responsable de:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70
 última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.

El Código Nacional Eléctrico requiere una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos para aquellos hogares construidos después de 1996, para los circuitos de secadora que se hayan reformado después de 1996 y todas las instalaciones de casas rodantes.

Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.

- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 ó 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente (o un suministro eléctrico de 3 ó 4 alambres, de 120/208 voltios, si se especifica en la placa indicadora de corriente/de la serie) en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctela a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

Conexión eléctrica

Para instalar su secadora adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

- Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra del equipo al alambre neutro, vea la sección "Conexión opcional de 3 hilos".
- Esta secadora ha sido manufacturada lista para ser instalada en una conexión de suministro de energía eléctrica de 3 hilos. El conductor neutro de puesta a tierra está permanentemente conectado al conductor neutro (cable blanco) dentro de la secadora. Si la secadora está instalada con una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos, el conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa se debe quitar del conductor de puesta a tierra exterior (tornillo verde) y ajustar debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal. Cuando el conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa esté ajustado debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal, la carcasa de la secadora queda aislada del conductor neutro.
- Deberá usarse una conexión con suministro de energía de 4 hilos cuando la secadora esté instalada en una ubicación en la cual esté prohibida la conexión a tierra a través del conductor neutro. Está prohibido hacer la puesta a tierra a través del conductor neutro para (1) las nuevas instalaciones de circuito derivado, (2) casas rodantes, (3) vehículos de recreación y (4) áreas donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra a través de conductores neutros.

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 4 alambres (14-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 4 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 4 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 4 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 4 hilos tipo NEMA 14-30R. El hilo de conexión a tierra (conductor a tierra) puede ser verde o desnudo. El conductor neutro debe ser identificado con una cubierta blanca.

Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 3 alambres (10-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 3 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 3 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 3 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 3 hilos tipo NEMA 10-30R.

Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe ser igual al del suministro eléctrico (de 4 alambres o de 3 alambres) y debe ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre puesto a tierra), protegido con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Alambre de cobre sólido de calibre 10 (no utilice aluminio).
- Por lo menos 5 pies (1,52 m) de largo.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

■ Para la conexión permanente de una secadora: Esta secadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la secadora.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe que viene con el cable eléctrico. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instalación de las patas niveladoras

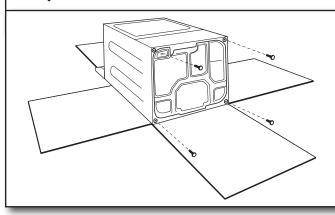
A ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

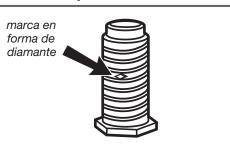
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Prepare la secadora para las patas niveladoras



Para evitar daños en el piso, use un pedazo de cartón grande y plano de la caja de la secadora; colóquelo debajo de todo el borde posterior de la secadora. Agarre con firmeza el cuerpo de la secadora (no el panel de la consola) y coloque la secadora suavemente sobre el cartón.

2. Atornille las patas niveladoras



Examine las patas niveladoras; localice la marca en forma de diamante. Atornille con la mano las patas en los orificios de las mismas y use una llave de tuercas para terminar de atornillar las patas hasta que la marca en forma de diamante no quede visible.

Ahora coloque la secadora en posición vertical. Deslice la secadora cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para la conexión eléctrica y para conectar el ducto de escape.

Cable de suministro eléctrico

A ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperios que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

Cable directo

A ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Opciones para la conexión eléctrica

1. Seleccione el tipo de conexión eléctrica



Receptáculo del cable de suministro de energía de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R): Vaya a los pasos 1 y 2 en la página 7 para ver cómo usar el protector de cables con el cable de suministro de energía; luego siga los pasos 3 a 6 para la sección de Conexión de cable de suministro de energía de 4 hilos. Luego vaya a Requisitos de ventilación.



Receptáculo del cable de suministro de energía de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R):

Vaya a los pasos 1 y 2 en la página 7 para ver cómo usar el protector de cables con el cable de suministro de energía; luego siga los pasos 3 a 5 para la sección de Conexión de cable de suministro de energía de 3 hilos. Luego vaya a Requisitos de ventilación.



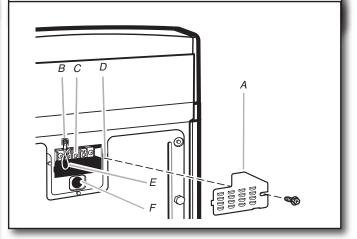
Conexión directa de 4 hilos: Vaya a los pasos 1 y 2 en la página 10 para ver cómo usar el protector de cables con el cable directo; luego siga los pasos 3 a 8 para la sección de Conexión por cable directo de 4 hilos. Luego vaya a Requisitos de ventilación.



Conexión directa de 3 hilos: Vaya a los pasos 1 y 2 en la página 10 para ver cómo usar el protector de cables con el cable directo; luego siga los pasos 3 a 7 para la sección de Conexión por cable directo de 3 hilos. Luego vaya a Requisitos de ventilación.

NOTA: Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra de la carcasa al alambre neutro, prosiga a la sección "Conexión opcional de 3 hilos". Esta conexión se puede utilizar con una conexión por cable de suministro de energía o por cable directo.

2. Quite la tapa del bloque de terminal



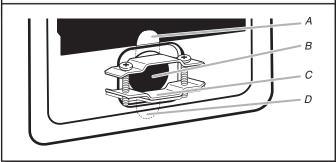
Desconecte el suministro de energía antes de comenzar. Quite el tornillo de sujeción (D) y la cubierta de la caja de terminal (A).

- A. Cubierta del bloque de terminal
- B. Tornillo conductor a tierra externo
- C. Tornillo del bloque de terminal de color plateado, del centro
- D. Ubicación del tornillo de sujeción
- E. Alambre de conexión a tierra neutro
- F. Orificio debajo de la abertura del bloque de terminal

Conexión por cable de suministro de energía

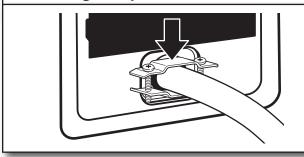
Protector de cables del cable de suministro de energía

1. Sujete el protector de cables del cable de suministro de energía



Quite los tornillos de un protector de cables de 3/4" (19 mm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera (C) en el orificio (B) que está debajo de la abertura del bloque de terminal de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba (A) y la otra esté apuntando hacia abajo (D), y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera (C) juntas.

2. Sujete el cable de suministro de energía al protector de cables



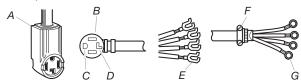
Haga pasar el cable de suministro de energía a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de cables del cable de suministro de energía esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.

Para la conexión por cable de suministro de energía de 3 hilos, consulte la página 9.

Para la conexión por cable de suministro de energía de 4 hilos, continúe con el paso 3 en esta página.

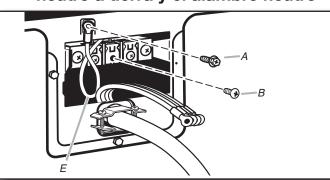
Conexión con cable de suministro de energía de 4 hilos

IMPORTANTE: Se necesita una conexión de alambre de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.



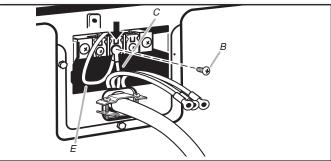
- A. Contacto de 4 hilos (tipo NEMA 14-30R)
- B. Enchufe de 4 terminales
- C. Terminal de conexión a tierra
- D. Terminal de conexión a neutro
- E. Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba
- F. Protector de cables aprobado de UL, de ¾" (19 mm)
- G. Terminales anulares

3. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B). Saque el hilo neutro de puesta a tierra (E) del tornillo conductor a tierra externo (A).

4. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y el hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

5. Conecte el hilo a tierra

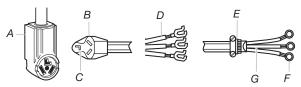
Conecte el hilo de tierra (F) (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico al tornillo conductor de tierra externo (A). Apriete el tornillo.



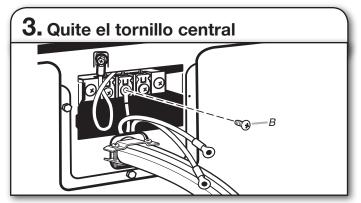
Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a Requisitos de ventilación.

Conexión con cable de suministro de energía de 3 hilos

Uso cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.



- A. Contacto de 3 hilos (NEMA tipo 10-30R)
- B. Enchufe de 3 hilos
- C. Terminal de conexión a neutro
- D. Terminales de horquilla con extremos hacia arriba
- E. Protector de cables que esté en la lista de UL de ¾" (19 mm)
- F. Terminales anulares
- G. Neutro (hilo blanco o central)



Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B).



Conecte el hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable de suministro de energía al tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

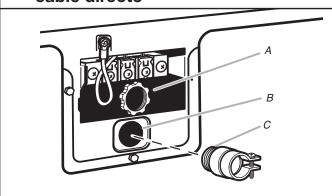


Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a Requisitos de ventilación.

Conexión por cable directo

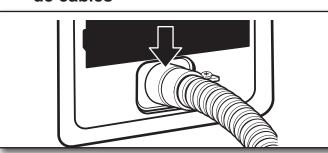
Protector de cables para cable directo

1. Sujete el protector de cables para cable directo



Desatornille el conector de conducto removible (A) y cualquier tornillo del protector de cables de 3/4" (19 mm) que está en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección trenzada del protector de cables a través del orificio (B) que está debajo de la abertura del bloque de terminal. Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector de conducto removible sobre las roscas del protector de cables (C).

2. Sujete el cable directo al protector de cables



Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete los tornillos del protector de cables.

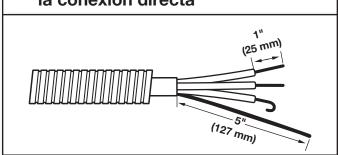
Para la conexión con cable directo de 3 hilos, consulte la página 11.

Para la conexión por cable directo de 4 hilos, continúe con el paso 3 en esta página.

Conexión por cable directo de 4 hilos

IMPORTANTE: Se necesita una conexión de alambre de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.

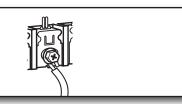
3. Prepare el cable de 4 hilos para la conexión directa



El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

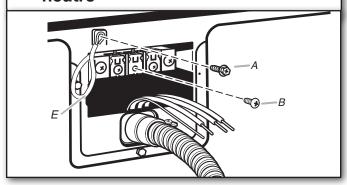
Pele 5" (127 mm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable, dejando el hilo de tierra desnudo a 5" (127 mm). Corte 1½" (38 mm) de los 3 hilos restantes. Pele el aislamiento 1" (25 mm) hacia atrás. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

4. Conecte los hilos al bloque de terminal



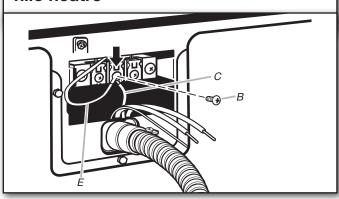
Para conectar los hilos al bloque de terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal, mirando hacia la derecha; apriete el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo.

5. Prepárese para conectar el hilo neutro de conexión a tierra y el hilo neutro



Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B). Saque el hilo de tierra neutro (E) del tornillo conductor de tierra externo (A).

6. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y coloque el extremo en forma de gancho (gancho mirando hacia la derecha) del hilo neutro (C) (blanco o central) del cable de conexión directa debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete y junte los extremos en forma de gancho. Apriete el tornillo.



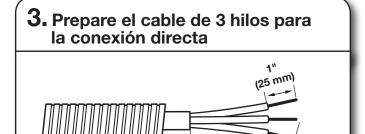
Conecte el hilo a tierra (verde o desnudo) (F) del cable directo al tornillo del conductor de tierra externo (A). Apriete el tornillo.

8. Conecte los hilos restantes

Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable directo debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a Requisitos de ventilación.

Conexión por cable directo de 3 hilos

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.



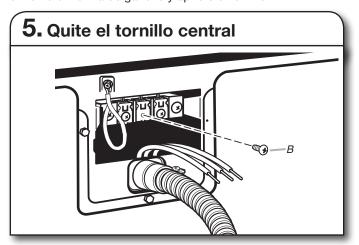
El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

(89 mm)

Pele 3½" (89 mm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable. Pele el aislamiento 1" (25 mm) hacia atrás. Si usa un cable trifilar con hilo de tierra, corte el hilo desnudo para que quede nivelado con la cubierta exterior. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.



Para conectar los hilos al bloque de terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal, mirando hacia la derecha; apriete el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo.



Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B).

6. Conecte el hilo neutro

Coloque el extremo en forma de gancho del hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable directo debajo del tornillo central (B) del bloque de terminal. Apriete y junte el extremo en forma de gancho. Apriete el tornillo.

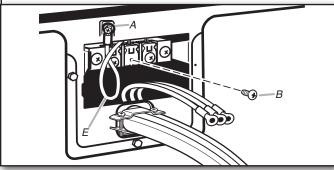


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable directo debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a Requisitos de ventilación.

Conexión opcional de 3 hilos

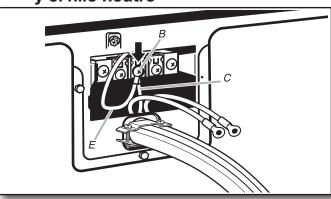
Antes de hacer la conexión, usted deberá verificar con un electricista competente que este método de conexión a tierra sea aceptable.

1. Prepárese para conectar el hilo neutro de conexión a tierra y el hilo neutro



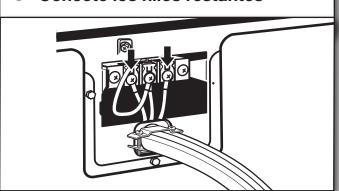
Saque el tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B). Saque el hilo de tierra neutro (E) del tornillo conductor de tierra externo (A).

2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



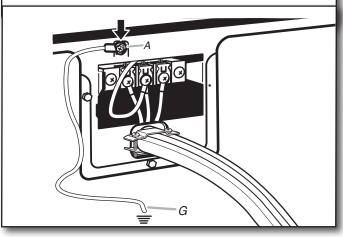
Conecte hilo neutro a tierra (E) y el hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cordón/cable de suministro eléctrico debajo del tornillo central de color plateado del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

3. Conecte los hilos restantes



Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los tornillos.

4. Conecte el hilo externo a tierra



Conecte un hilo a tierra de cobre separado (G) desde el tornillo conductor a tierra externo (A) a una conexión a tierra adecuada. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a Requisitos de ventilación.

VENTILACIÓN

Requisitos de ventilación

A ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para el escape.



- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.
- No use ducto de escape de plástico o de hoja de metal.

Ducto de escape de metal rígido:

 Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

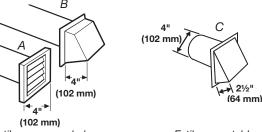
Ducto de escape de metal flexible: (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

- Deberá extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- El largo total no debe exceder 7 ³/₄ pies (2,4 m).

NOTA: Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el cuadro del sistema de ventilación y si es necesario modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

Capotas de ventilación:

■ Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

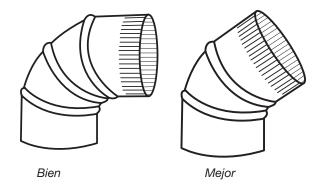


Estilos recomendados: A. Capota tipo persiana B. Capota tipo caja

Estilos aceptables: C. Capota angular

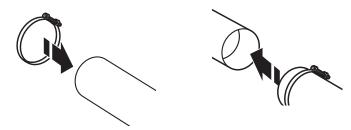
Codos

 Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta adhesiva para conductos.



La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

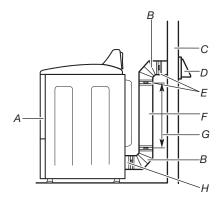
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Para obtener más información, vea "Juegos de ventilación".

Planificación del sistema de ventilación

Instalaciones recomendadas de escape

Las instalaciones típicas tienen la ventilación en la parte posterior de la secadora. Otras instalaciones son posibles.



- A. Secadora
- B. Codo
- C. Pared
- D. Capota de ventilación
- E. Abrazaderas
- F. Ducto de escape de metal rígido o de metal flexible
- G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos
- H. Salida de ventilación

$oldsymbol{\mathbf{A}}$ advertencia



Peligro de Incendio

Cubra los orificios de escape no usados con un juego de cubierta para orificios de escape del fabricador.

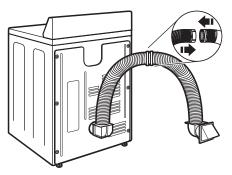
Comuníquese con su distribuidor local.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.

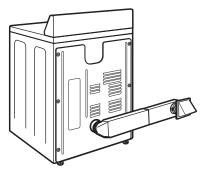


Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran dos tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante.



Instalación en la parte superior (también está disponible con un codo de desviación)



Instalación de periscopio

NOTA: Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados.

Juegos de ventilación

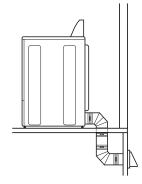
Para obtener más información, llame al **1-800-901-2042**, o visítenos en **www.applianceaccessories.com**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777** o visítenos en **www.whirlpoolparts.ca**.

Número de pieza	Descripciones
8171587RP	Periscopio metálico de 0" a 5"
4396037RP	Periscopio metálico de 0" a 18"
4396011RP	Periscopio metálico de 18" a 29"
4396014	Periscopio metálico de 29" a 50"
4392892	Periscopio metálico DuraVent™ para pared
4396028	Juego de ventilación Sure Connect™ (instalación por la parte superior)
4396009RP	Ducto de conexión universal de 5', ducto de ventilación flexible para secadora
4396010RP	Ducto escape de 6' SecureConnect™, ducto de ventilación flexible para secadora
4396013RB	Juego para el instalador del ducto de escape para secadora
4396033RP	Ducto de ventilación flexible de 5' y abrazaderas
4396727RP	Ducto de ventilación flexible de 8' y abrazaderas
4396004	Codo de desviación para secadora

Número de pieza	Descripciones
4396005	Codo de desviación para pared
4396006RW	Codo para espacios reducidos DuraSafe™
4396007RW	Capota de ventilación a través de la pared
4396008RP	Abrazaderas de acero de 4" para ducto de escape para secadora – paquete de 2
8212662	Capota de ventilación de montaje al ras tipo persiana de 4"

Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Determinación de la vía del ducto de escape:

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado:

 Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar las combinaciones aceptables de tipo de material para ducto y capota a usar.

NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

- Acortarán la vida de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

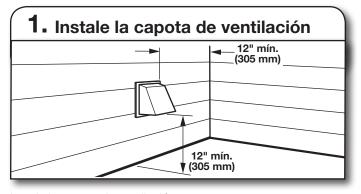
El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

Cuadro del sistema de ventilación			
Número de vueltas o codos de 90°	Tipo de ducto de escape	Capotas de ventilación tipo caja/persiana	Capotas angulares
0	Metal rígido	64 pies (20 m)	58 pies (17,7 m)
1	Metal rígido	54 pies (16,5 m)	48 pies (14,6 m)
2	Metal rígido	44 pies (13,4 m)	38 pies (11,6 m)
3	Metal rígido	35 pies (10,7 m)	29 pies (8,8 m)
4	Metal rígido	27 pies (8,2 m)	21 pies (6,4 m)

Cuadro del sistema de ventilación (Modelos con ducto de ventilación largo solamente)

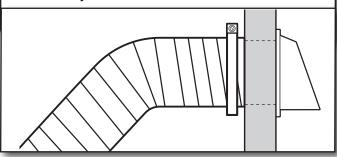
Número de vueltas o codos de 90°	Tipo de ducto de escape	Capotas de tipo caja, persiana o angular
0	Metal rígido	120 pies (36,6 m)
1	Metal rígido	110 pies (33,5 m)
2	Metal rígido	100 pies (30,5 m)
3	Metal rígido	90 pies (27,4 m)
4	Metal rígido	80 pies (24,4 m)
5	Metal rígido	70 pies (21,3 m)

Instalación del sistema de ventilación



Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.

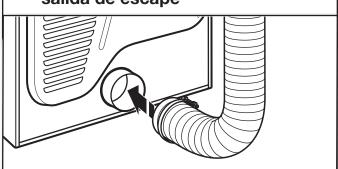
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación



El ducto de escape debe encajar sobre la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora usando la trayectoria más recta que sea posible. Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

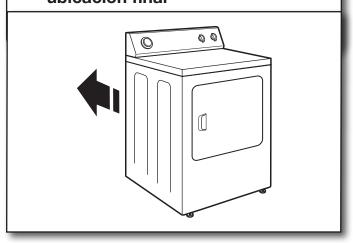
Conexión del ducto de escape

1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape



Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de aire de la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).

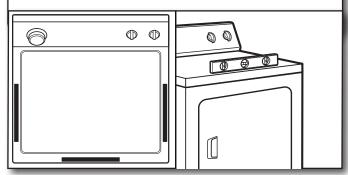
2. Traslade la secadora hacia su ubicación final



Traslade la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape. Después de que la secadora se encuentre en su ubicación final, quite los esquinales y el cartón que están debajo de la misma.

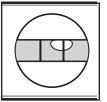
Nivelación de la secadora

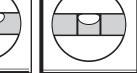
1. Nivelación de la secadora

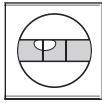


Revise la nivelación de la secadora de lado a lado. Repita el procedimiento de adelante hacia atrás.

NOTA: La secadora debe estar nivelada para que el sistema de detección de humedad funcione correctamente.







No está nivelada

NIVELADA

No está nivelada

2. Apriete y regule las patas niveladoras

Si la secadora no está nivelada, levántela colocando un bloque de madera debajo de la misma, use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y revise nuevamente si está nivelada. Una vez que las patas estén niveladas, cerciórese de que las cuatro patas estén ajustadas contra el suelo antes de apretarlas.

Lista de control de la instalación terminada

terminada
Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
Verifique si tiene todas las herramientas.
Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
Revise la localización final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado o retorcido.
Para una instalación con cable de suministro de energía, enchufe en el contacto. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro de energía.
Verifique si la secadora está nivelada. Vea "Nivelación de la secadora".
Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
Lea "Uso de la secadora" en el Manual de uso y cuidado.
Fije la secadora en un ciclo de calor máximo (no el ciclo de aire) y póngala a funcionar durante 20 minutos.
Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:
Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento o encendido ("On").
 Que se ha presionado con firmeza el botón de Inicio

- Que se ha presionado con firmeza el botón de Inicio (Start).
- Que la secadora esté conectada en un contacto y/o el suministro de energía eléctrica esté encendido.
- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
- Que la puerta de la secadora esté cerrada.
- Después de que la secadora haya estado funcionando durante 5 minutos, abra la puerta y fíjese si está caliente. Si siente calor, cancele el ciclo y cierre la puerta.

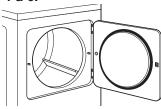
Si no está caliente, apague la secadora y revise lo siguiente:

■ Posiblemente hayan 2 fusibles o disyuntores domésticos para la secadora. Revise para asegurarse de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o que ambos disyuntores no se hayan disparado. Si después de esto todavía no calienta, póngase en contacto con un técnico competente.

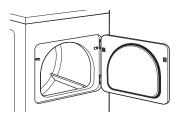
NOTA: Cuando se caliente la secadora por primera vez quizás sienta un olor a quemado. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento de calefacción. El olor desaparecerá.

Cómo invertir el cierre de la puerta (opcional)

Si tiene la puerta grande de apertura lateral de 29", siga los pasos 1 a 6.



Si tiene la puerta extra ancha de apertura lateral de 29", siga los pasos 1 a 13.



NOTA: Un destornillador imantado es útil.

Puerta grande de abertura lateral

1. Coloque una toalla sobre la secadora

Coloque una toalla encima de la secadora para evitar dañar la superficie.

2. Quite los tornillos de la parte inferior

Abra la puerta de la secadora. Extraiga los tornillos inferiores de las bisagras del lado de la carcasa. Afloje (no extraiga) los tornillos superiores de las bisagras del lado de la carcasa.



Levante la puerta hasta que los tornillos superiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Jale la puerta hacia adelante para separarla de los tornillos. Coloque la puerta encima de la secadora. Extraiga los tornillos superiores de la carcasa de la secadora.

4. Quite y transfiera los tapones de los orificios de la bisagra

Use un destornillador pequeño de hoja plana para quitar con cuidado los cuatro tapones de los orificios de la bisagra que están en el lado izquierdo de la carcasa. Introduzca los tapones en los orificios de la bisagra en el lado oppuesto de la carcasa de la secadora.



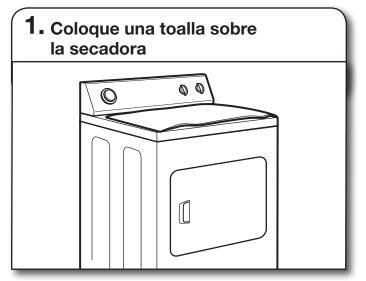
NOTA: Puede ser que necesite la ayuda de dos personas para volver a instalar la puerta.

Introduzca los tornillos en los orificios inferiores en el lado izquierdo de la carcasa de la secadora. Atorníllelos por la mitad. Coloque la puerta de tal forma que el extremo grande de la ranura de la bisagra, y a su vez de la puerta, esté encima de los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba para que los tornillos estén en la parte inferior de las ranuras. Apriete los tornillos. Introduzca y apriete los tornillos superiores en las bisagras.

6. Revise el alineamiento del tope de la puerta

Cierre la puerta y asegúrese de que el tope de la puerta está alineado con el seguro de la puerta. Si es necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura para ajustar la alineación.

Puerta extra ancha de abertura lateral



Coloque una toalla encima de la secadora para evitar dañar la superficie.

2. Quite los tornillos de la parte inferior

Abra la puerta de la secadora. Extraiga los tornillos inferiores de las bisagras del lado de la carcasa. Afloje (no extraiga) los tornillos superiores de las bisagras del lado de la carcasa de la secadora.



Levante la puerta hasta que los tornillos superiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Jale la puerta hacia adelante para separarla de los tornillos. Coloque la puerta (con el lado de la manija hacia arriba) encima de la secadora. Extraiga los tornillos superiores de la carcasa de la secadora.

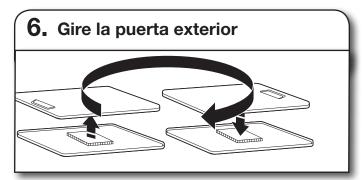


Quite los tornillos que unen las bisagras con la puerta.

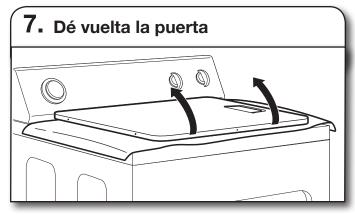


Quite los tornillos de la parte superior, inferior y lateral de la puerta (4 tornillos). Mantenga los tornillos de la puerta separados de los tornillos de la bisagra, ya que son de distintos tamaños. Sosteniendo la puerta sobre la toalla encima de la secadora, sujete los lados de la puerta exterior y levántela para separarla de la puerta interior.

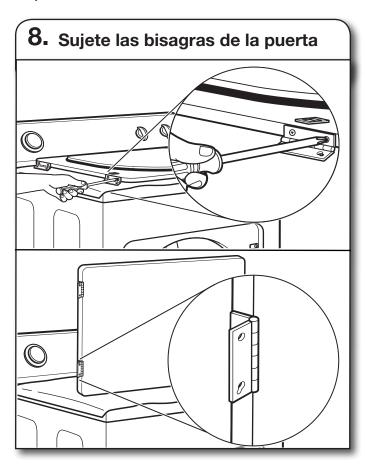
NOTA: No haga palanca con un cuchillo para masilla o un destornillador. No jale el sello de la puerta ni los seguros de plástico de la puerta.



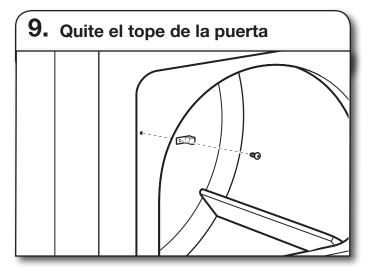
Tome la puerta exterior, gírela 180° y colóquela de nuevo sobre la puerta interior. Asegúrese de mantener el espaciador de cartón centrado entre las puertas. Vuelva a sujetar el panel exterior al panel interior de la puerta, de modo que la manija quede en el lado en donde recién se han quitado las bisagras. Inserte los 4 tornillos de la puerta.



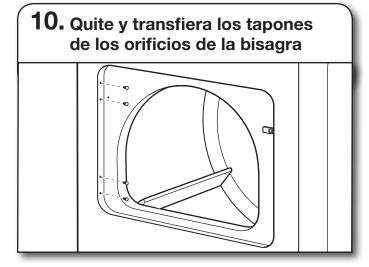
Dé vuelta la puerta de modo que la manija quede hacia abajo.



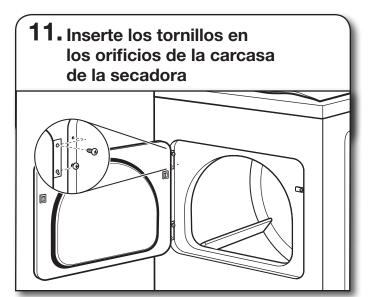
Fije las bisagras de la puerta a la puerta de la secadora, de manera que el orificio más grande quede en la parte inferior de la bisagra.



Quite el tope de la puerta de la carcasa de la secadora y colóquelo a un lado.



Use un destornillador pequeño de hoja plana para quitar cuidadosamente 4 tapones de los orificios de las bisagras en el lado izquierdo de la carcasa de la secadora. Mueva los tapones de los orificios de la bisagra al lado opuesto de la carcasa de la secadora.



NOTA: Puede ser que necesite la ayuda de dos personas para instalar la puerta.

Introduzca los tornillos en los orificios inferiores del lado izquierdo de la carcasa de la secadora. Atorníllelos por la mitad. Coloque la puerta de tal forma que el extremo grande de la ranura de la bisagra esté sobre los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba para que los tornillos estén en la parte de abajo de las ranuras. Apriete los tornillos. Introduzca y apriete los tornillos superiores en las bisagras.

12. Saque el tapón del tope de la puerta

Extraiga el tapón del tope de la puerta. Introduzca el tope de la puerta que usted quitó en el paso 9 en el orificio, y asegúrelo con un tornillo. Introduzca el tapón del tope de la puerta en el orificio original del tope de la puerta y asegúrelo con un tornillo.

13. Revise el alineamiento del tope de la puerta

Cierre la puerta y asegúrese de que el tope de la misma esté alineado con el seguro de la puerta. Si es necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura a fin de ajustar la alineación.

Solución de problemas

Consulte el Manual de uso y cuidado o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.